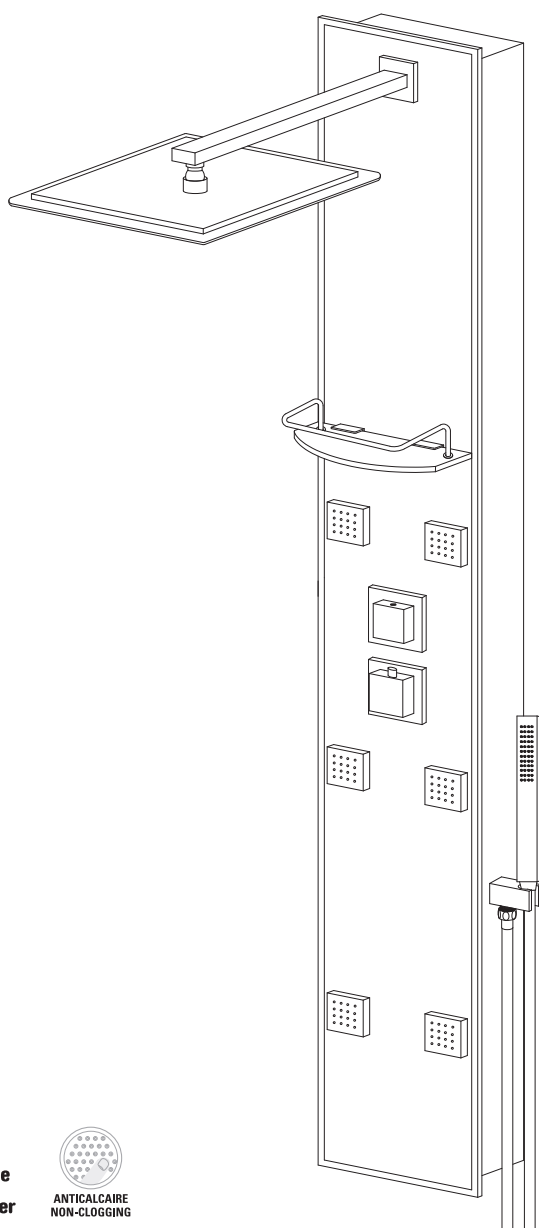




INSTRUCTION MANUAL • MANUEL D'INSTRUCTION

ZARA

Thermostatic shower panel • Colonne de douche thermostatique



SPM9662BL

Black and grey/Noir et gris

SPM9662WT

White and grey/Blanc et gris



A QUESTION, A DOUBT, MISSING A PARTS, CONTACT US. We're there if you need help.

UNE QUESTION, UN DOUTE, PIÈCE MANQUANTE, CONTACTEZ-NOUS.

Nous sommes à vos côtés si vous avez besoin d'aide.

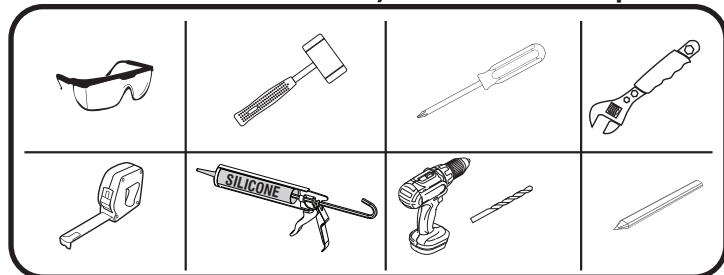
1 844 666-0155 • question@dimex360.com



We recommend that you hire a professional plumber to install and repair this product. Refer to the regulations stipulated in the Plumbing Code and inquire about your municipality's requirements before proceeding to the installation. The Plumbing Code requires the installation of a water-hammer arrestor. ALLOW PROPER OPENING FOR EASY ACCESS TO CONNECTIONS OR OTHER PLUMBING DEVICES FOR MAINTENANCE OR REPAIR.

Nous vous recommandons de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation de ce produit. Veuillez vous informer des différentes règles du Code de plomberie et des exigences de votre localité avant l'installation. Le Code de plomberie exige l'installation d'un dispositif antibélier. PRÉVOYEZ UNE OUVERTURE SUFFISANTE POUR FACILITER L'ACCÈS AUX RACCORDEMENTS OU À TOUT AUTRE DISPOSITIF DE PLOMBERIE EN VUE DE L'ENTRETIEN OU DE LA RÉPARATION.

Recommended tools for installation / Outils recommandés pour l'installation :



Take the time to read each installation step carefully before you begin so that you have all the necessary tools for the proper installation. The following instructions will tell you what to do to install your new product. The model shown in the installation steps may differ from the one in the box. However, the connection type and installation steps remain the same. LEAVE YOUR PRODUCT IN ORIGINAL PACKAGING UNTIL YOU ARE READY TO INSTALL IT. NO RETURN WILL BE ACCEPTED IF IT IS NOT IN ITS ORIGINAL PACKAGING.

INSTALLATION TIPS:

- Cover your workspace to prevent from damaging it or losing parts.
- First, tighten the union nuts manually. Then you can use a wrench to tighten the nut securely. Too tight fittings will reduce system integrity.

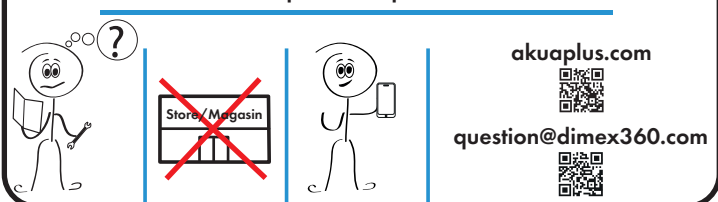
CARE INSTRUCTIONS

Rinse your shower panel with clear water and wipe it with a soft cotton cloth. DO NOT use cleaning products, paper towels, cleaning products containing acid, polishes, waxes, alcohol, ammonia, bleach, solvents or any other corrosive chemical products.

Your new shower panel is designed to give you years of trouble-free performance. Regular and routine cleaning will reduce the need for intensive cleaning or polishing since they may tarnish the finish of your product and void the warranty. If intensive cleaning is required, remove any surface dirt, stubborn dirt deposits and dust film with clear water and a soft cotton cloth, then use a mild non-acidic, non-abrasive liquid detergent or non-abrasive polish. Once the faucet is clean, rinse it with clear water to remove all traces of detergent or polish and dry it with a soft cotton cloth.

Keep this manual and the original sales invoice in a safe, dry place for future reference.

A QUESTION | A DOUBT | MISSING A PARTS
UNE QUESTION | UN DOUTE | PIÈCE MANQUANTE



Prenez le temps de lire attentivement chaque étape d'installation avant de débiter pour que vous ayez en main tous les outils nécessaires pour le bon déroulement de l'installation. Les instructions suivantes vous indiqueront les étapes à suivre pour l'installation de votre nouveau produit. Le modèle illustré dans les étapes d'installation peut différer du produit en boîte, mais les types de connexions et la marche à suivre sont les mêmes. LAISSER VOTRE PRODUIT DANS SON EMBALLAGE D'ORIGINE JUSQU'AU MOMENT OÙ VOUS SEREZ PRÊT À L'INSTALLER. AUCUN RETOUR NE SERA ACCEPTÉ S'IL N'EST PAS DANS SON EMBALLAGE D'ORIGINE.

CONSEILS D'INSTALLATION :

- Recouvrez votre espace de travail pour éviter de l'endommager ou de perdre des pièces.
- Serrez d'abord les écrous et les raccords manuellement. Ensuite, vous pouvez utiliser une clé pour serrer l'écrou fermement. Des raccords trop serrés réduiront l'intégrité du système.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Rincez la colonne de douche à l'eau claire et essuyez-la avec un linge doux en coton. N'utiliser PAS de produits nettoyants, d'essuie-tout, de produits nettoyants contenant de l'acide, de produits à polir, de cires, d'alcool, d'ammoniaque, d'eau de Javel, de solvants ou tout autre produit chimique corrosif. Votre nouvelle colonne de douche est conçue pour vous offrir des années de rendement sans tracas. Un nettoyage régulier et routinier permettra de réduire le recours au nettoyage ou polissage intensif, qui risquent de ternir le fini de votre produit et d'en annuler la garantie. Si un nettoyage intensif est requis, retirez toute saleté superficielle, dépôt de saleté tenace et film de poussière avec de l'eau claire et un tissu doux en coton. Utilisez ensuite un détergent liquide doux non acide et non abrasif ou un liquide à polir non abrasif. Une fois le robinet propre, rincez-le à l'eau claire afin de retirer toute trace de détergent ou de liquide à polir et essuyez-le avec un linge doux en coton. Conservez ce guide avec la facture d'origine dans un endroit sûr et sec pour consultation ultérieure.

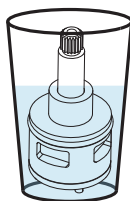
The model shown in the installation steps may differ from the one in the box. However, the connection type and installation steps remain the same.

Reliability tests under practical conditions are randomly performed on selected items. Some items can therefore show traces of previous use.

Des tests de fiabilité sont effectués dans des conditions réelles d'utilisation sur des produits sélectionnés au hasard. C'est pourquoi certains produits peuvent montrer des signes d'utilisation préalable. Le modèle illustré dans les étapes d'installation peut différer du produit en boîte, mais les types de connexions et la marche à suivre sont les mêmes.

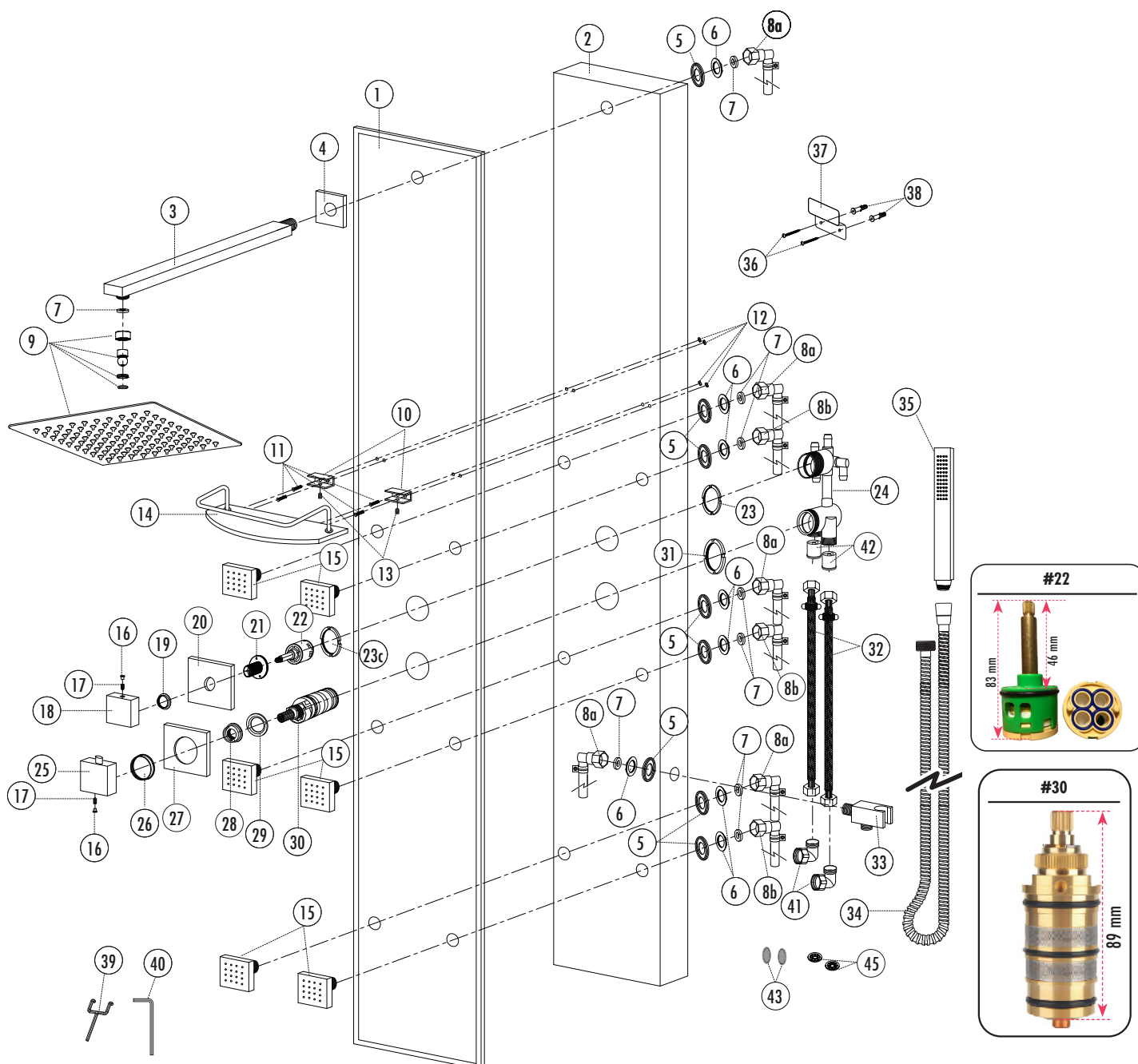
Do not confuse warranty and maintenance

If a cartridge is not responding well, you will need to clean it in a solution of half vinegar and half hot water, ideally overnight. Make sure it turns easily, then brush and rinse it with clean water. Apply plumbing grease to the O-rings and put the cartridge back into place. Remember to manipulate the handle of the thermostatic valve knob once a month and two or three times in a row to avoid limescale fixation and have your cartridges cleaned if necessary.



Il ne faut pas confondre garantie et entretien

Si une cartouche ne répond pas bien, il vous faudra la nettoyer dans une solution moitié vinaigre, moitié eau chaude, idéalement toute une nuit. Assurez-vous qu'elle se tourne facilement puis brossez et rincez-la à l'eau claire. Appliquez de la graisse de plomberie sur les joints toriques, remettez la cartouche en place. Pensez à manipuler toutes les poignées au minimum une fois par mois et ce, deux à trois fois d'affilée pour éviter la fixation du calcaire et à nettoyer vos cartouches au besoin.



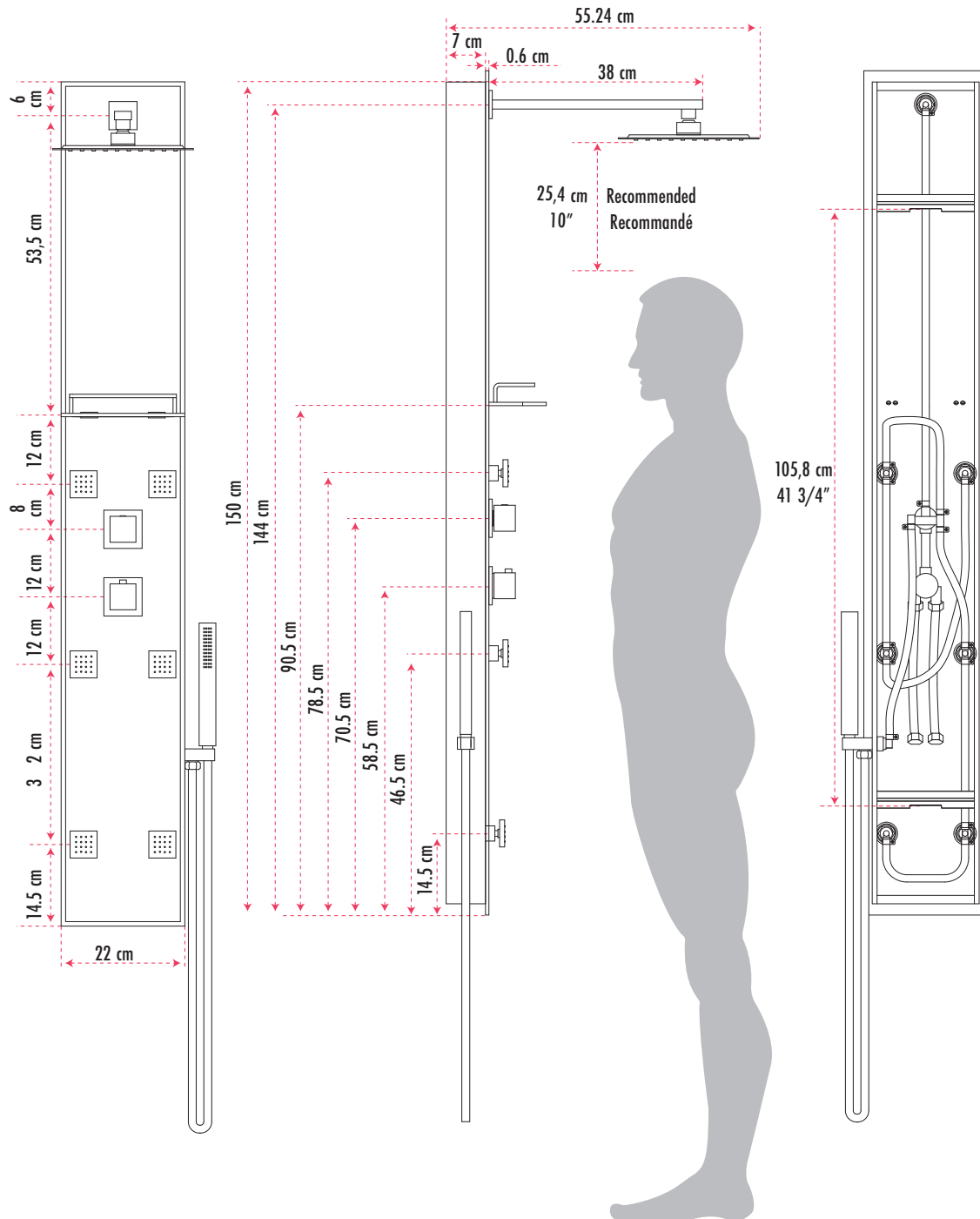
N°/No.	Description	N°/No.	Description
1	Tempered glass panel	23c	Chrome finish locknut
2	Painted aluminum body	23	Chrome finish locknut
3	Shower arm in brass	24	Cartridges body
4	Shower arm flange	25	Thermostatic knob
5	Nylon washer	26	Finishing nut
6	Locknut	27	Thermostatic flange
7	Washer	28	Temperature adjustment gasket
8a	Elbow fitting 1 way	29	Retaining metal gasket
8b	Elbow fitting 2 ways	30	Thermostatic cartridge
9	Shower head kit	31	Locknut
10	Shelf bracket	32	Faucet supply tube
11	Screws for shelf bracket	33	Hand shower holder
12	Nuts for shelf bracket	34	Flexible, extensible hose
13	Allen screws	35	1-setting hand shower
14	Shelf	36	Screw
15	Body jet	37	Panel bracket
16	Finishing cap	38	Plastic anchor
17	Allen screw	39	Thermostatic cartridge key
18	Diverter knob	40	Allen key
19	Chrome-finish diverter locknut	41	90° connector - 1/2 in. NPT
20	Diverter flange	42	Check valve
21	Diverter cartridge locknut	43	Silicone filter washer for impurity
22	Diverter ceramic cartridge	45	Flow regulator

Technical data

Maximum operating pressure: 125psi
 Recommended pressure: 50~80psi
 Test pressure: 20psi, 125psi
 Recommended hot water temperature: 140°F
 Flow rate @ 80 psi <2.5pgm

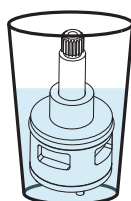
Données techniques

Pression de fonctionnement maximale 125psi
 Pression recommandée 50~80psi
 Pression d'essai 20psi, 125psi
 Température recommandée de l'eau chaude 140°F
 Débit @ 80 psi <2.5pgm



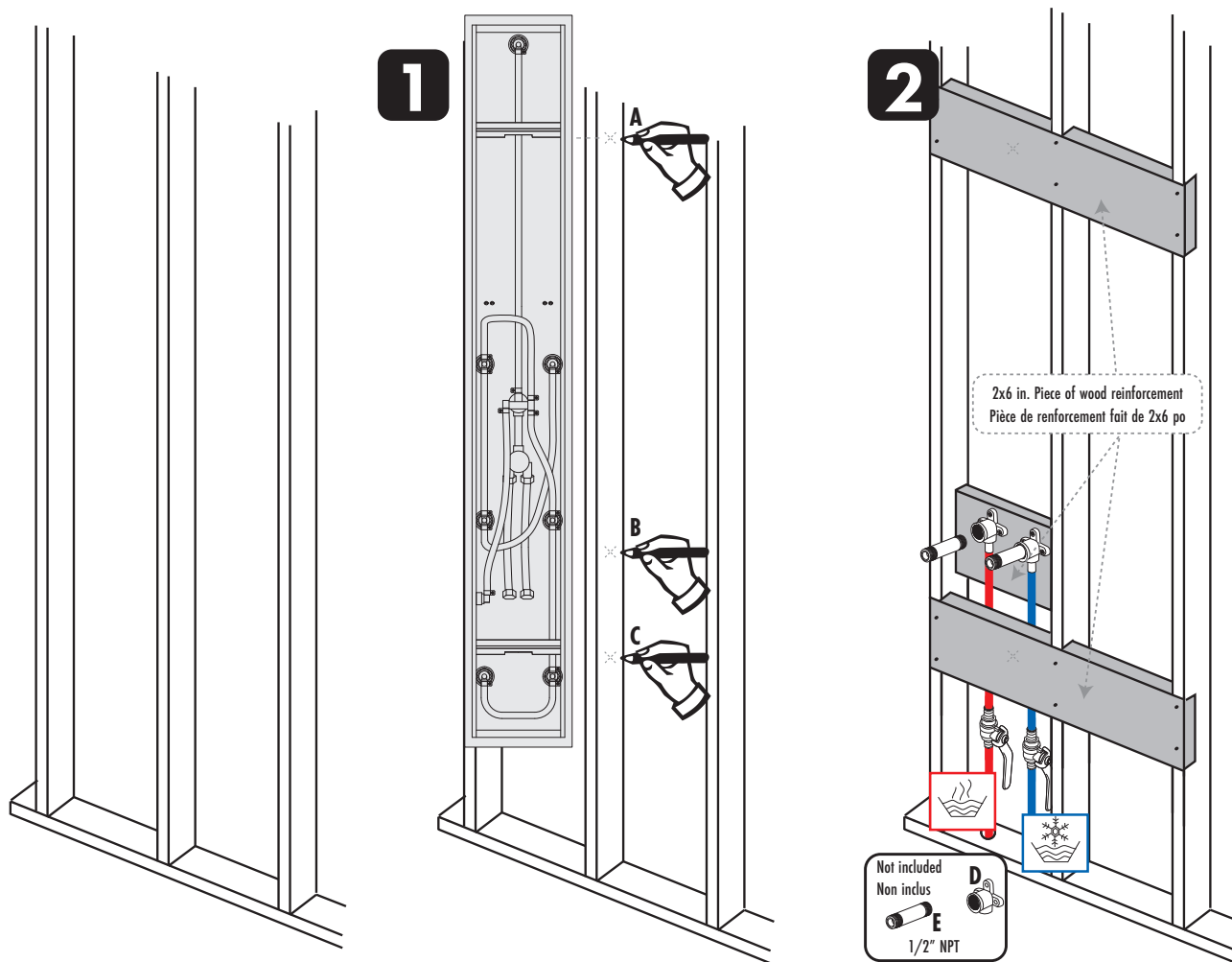
Do not confuse warranty and maintenance

If a cartridge is not responding well, you will need to clean it in a solution of half vinegar and half hot water, ideally overnight. Make sure it turns easily, then brush and rinse it with clean water. Apply plumbing grease to the O-rings and put the cartridge back into place. Remember to manipulate the handle of the thermostatic valve knob once a month and two or three times in a row to avoid limescale fixation and have your cartridges cleaned if necessary.



Il ne faut pas confondre garantie et entretien

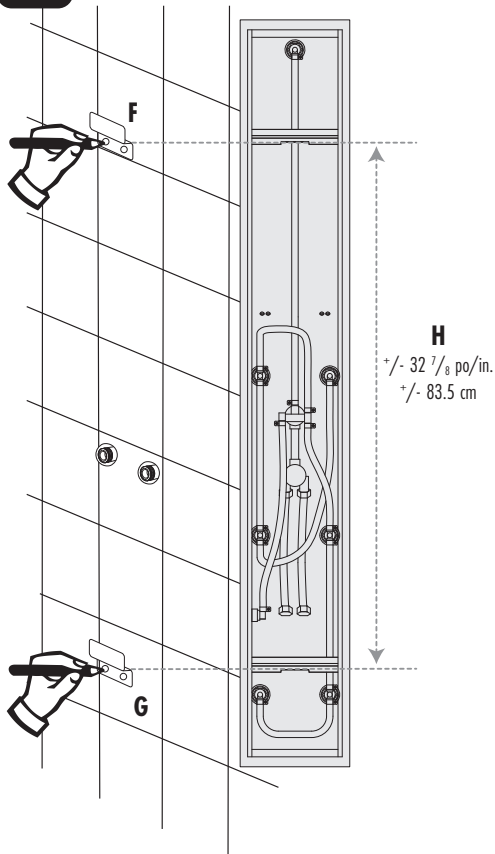
Si une cartouche ne répond pas bien, il vous faudra la nettoyer dans une solution moitié vinaigre, moitié eau chaude, idéalement toute une nuit. Assurez-vous qu'elle se tourne facilement puis brossez et rincez-la à l'eau claire. Appliquez de la graisse de plomberie sur les joints toriques, remettez la cartouche en place. Pensez à manipuler toutes les poignées au minimum une fois par mois et ce, deux à trois fois d'affilée pour éviter la fixation du calcaire et à nettoyer vos cartouches au besoin.



You will need to reinforce your wall with 2 x 6-inch pieces of wood as shown (2), to do this, place the shower panel against the wall at the desired height (1) to measure and mark the position of the top bracket for the 2 x 6 (A), bottom bracket position for the 2 x 6 (C), and the 2 x 6 position of the 90° drop ear elbow (B). Choose your nipples (E) to get out 3/4" (2cm) from your final wall. Provide sufficient opening at the back for easy access to connections for maintenance or repair.

Il vous faudra renforcer votre mur avec des pièces de bois de 2 x 6 po tel qu'illustré (2), pour ce faire, placez la colonne de douche contre le mur à la hauteur désirée (1) afin de mesurer et marquer la position du 2 x 6 pour le support du haut (A), la position du 2 x 6 pour le support du bas (C) et celui pour les raccords à oreilles à 90° (B). Procurez-vous des mamelons (E) qui devront ressortir de votre revêtement final de 3/4 po (2cm). Prévoir une ouverture suffisante à l'arrière pour faciliter l'accès aux raccordements en vue de l'entretien ou de la réparation.

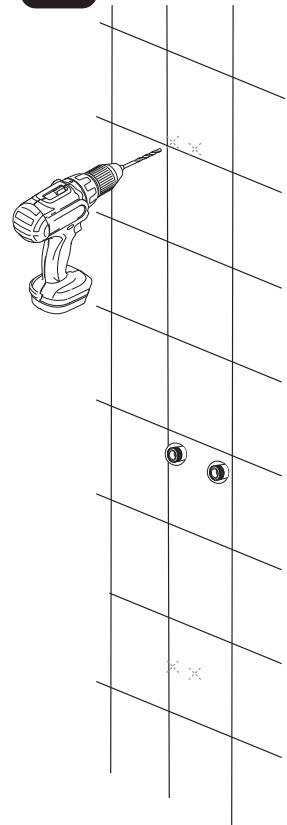
3



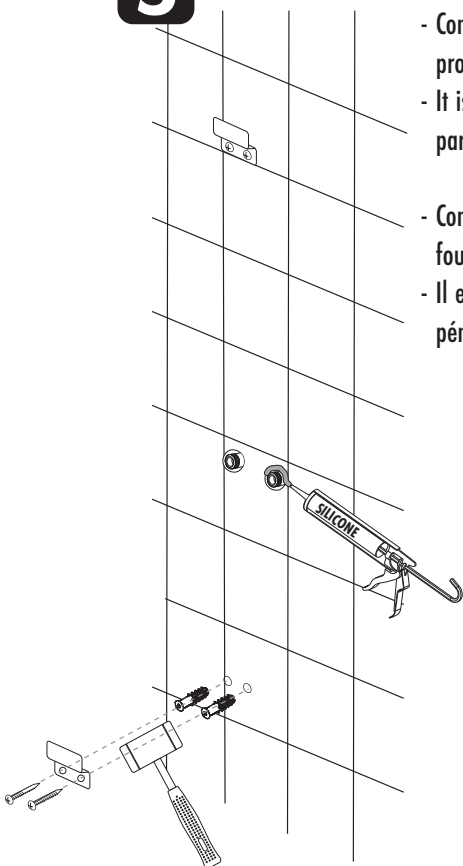
Place and mark the upper shower panel bracket (F), measure the distance between the both shower panel brackets (H) in order to place and mark at the right position the support of the bottom (G).

Placez et marquez le support de la colonne de douche du haut (F), mesurez la distance entre les deux supports de la colonne (H) afin de placer et marquer à la bonne position le support de la colonne de douche du bas (G).

4



5

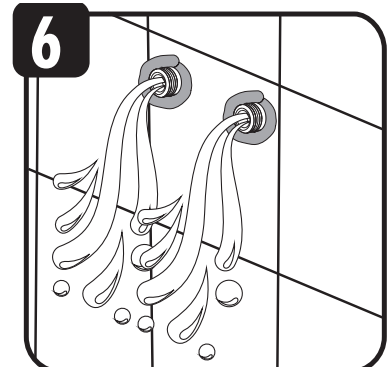


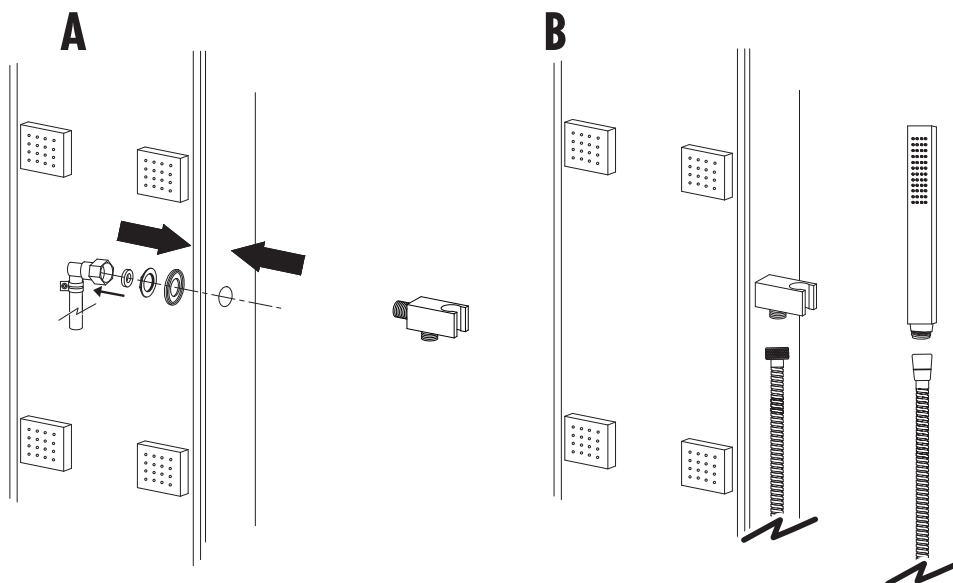
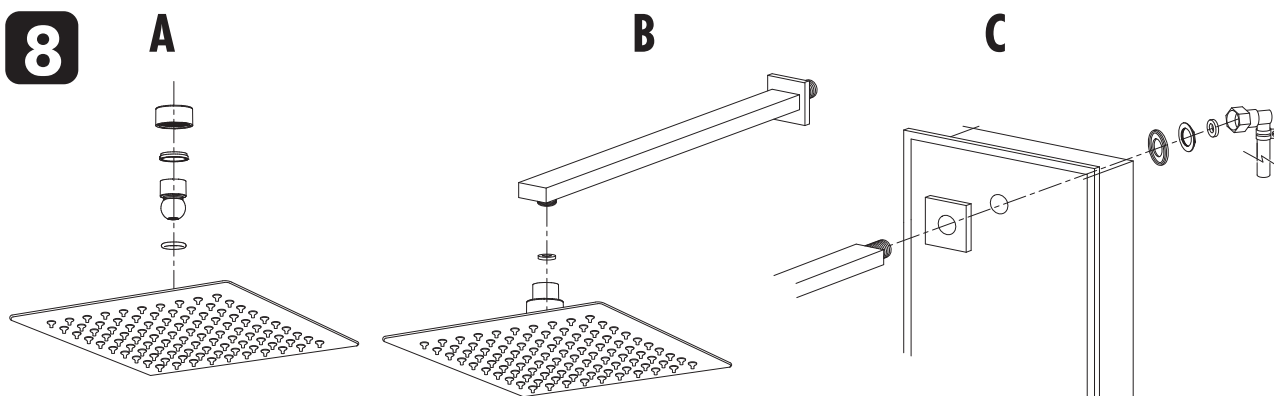
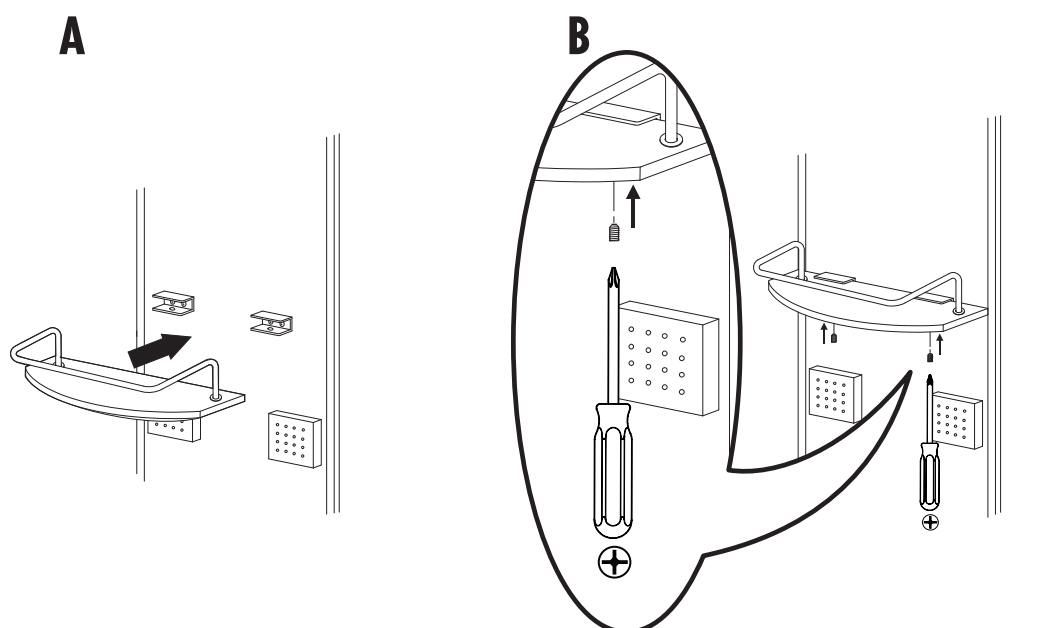
- Consult an expert for the proper screws/bolts to use when attaching to various wall constructions. Screws provided do not attach to all wall construction types.
- It is recommended to apply silicone around the nipples to ensure no water can penetrate your wall partition.
- Consulter un expert pour les vis/boulons à utiliser lors de la fixation à votre construction murale. Les vis fournies ne conviennent pas à tous les types de construction de mur.
- Il est recommandé d'appliquer du silicone autour des mamelons de sortie pour assurer que l'eau ne pénètre pas le mur.

Turn on the faucet and leave the water running for at least one minute to evacuate the air and dirt trapped in the pipes.

Ouvrez le robinet pendant au moins une minute afin d'évacuer l'air et les impuretés emprisonnés dans la tuyauterie.

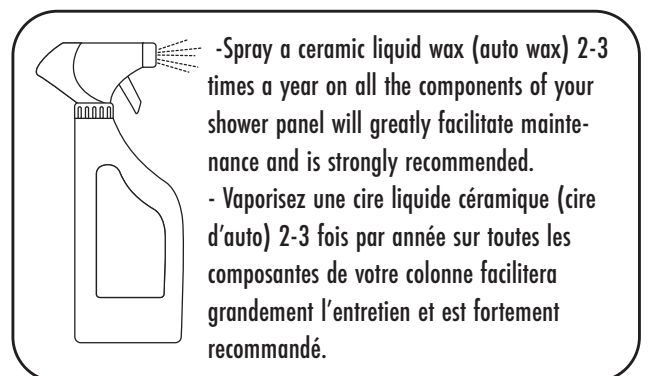
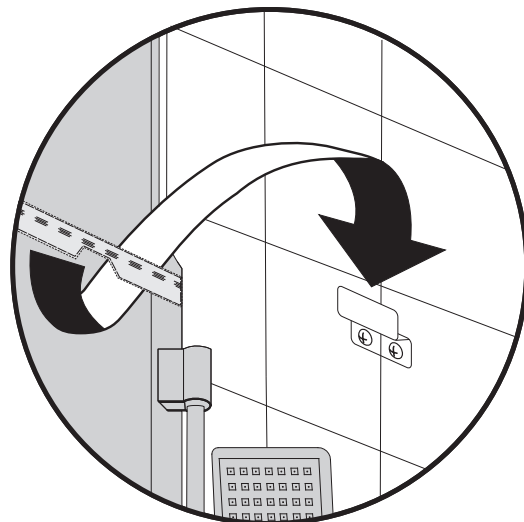
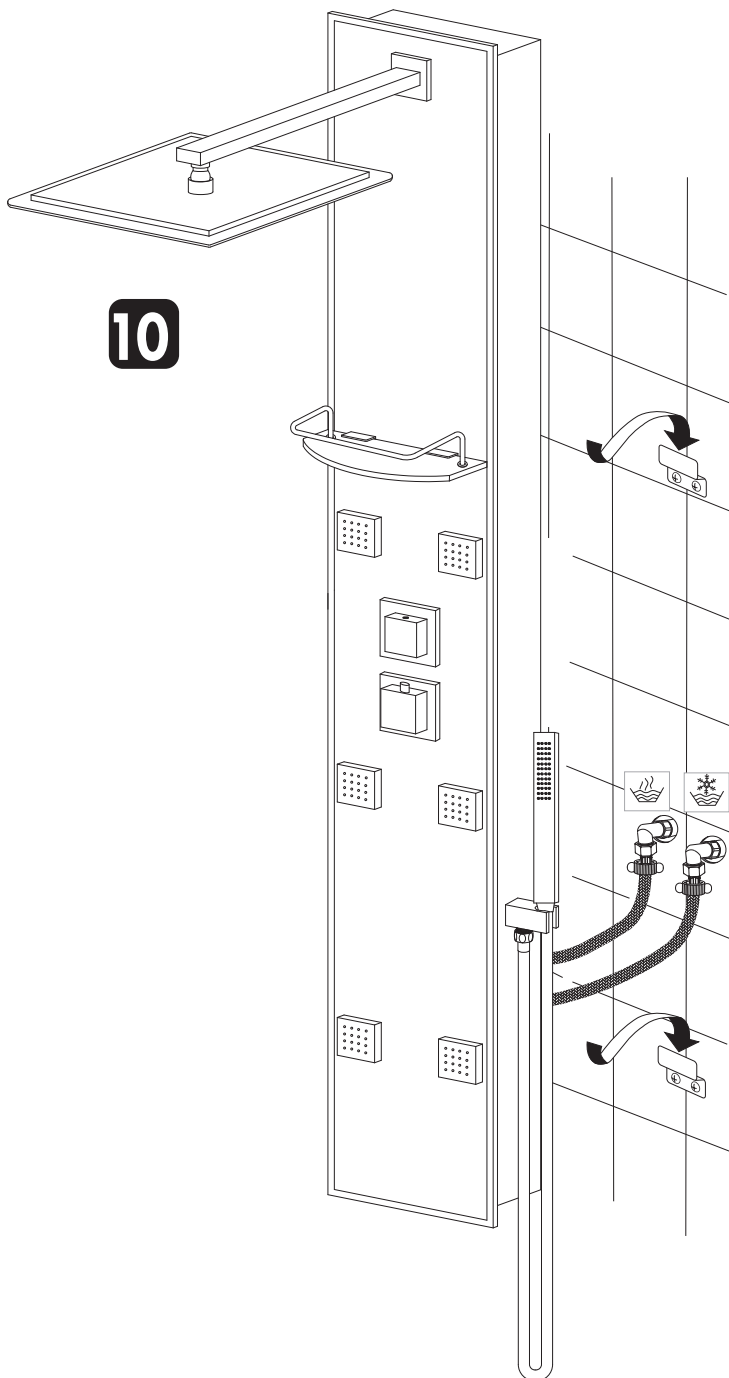
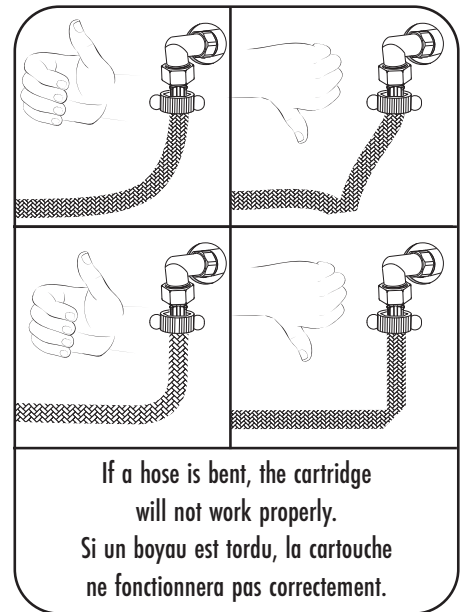
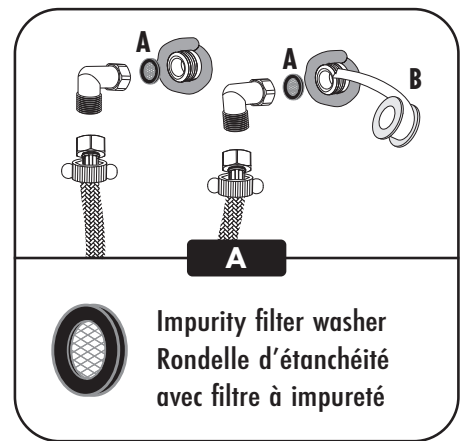
6

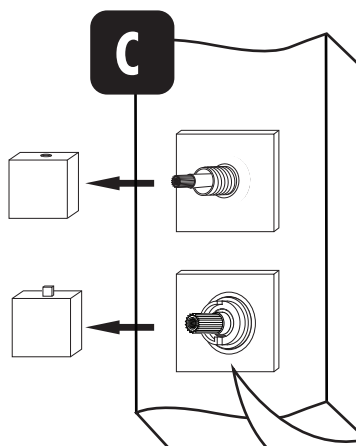
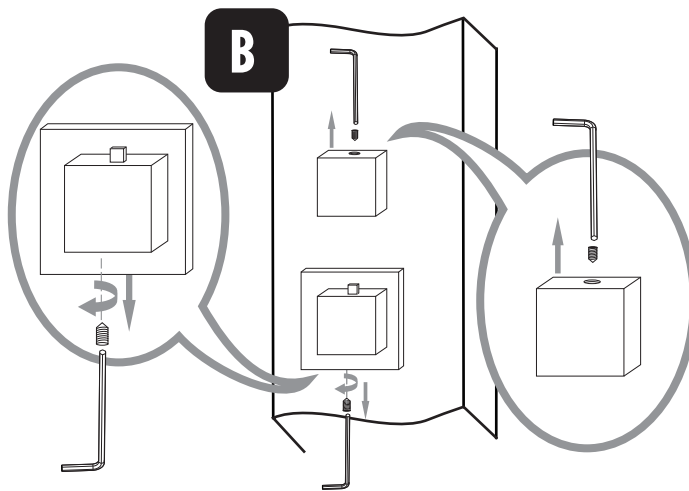
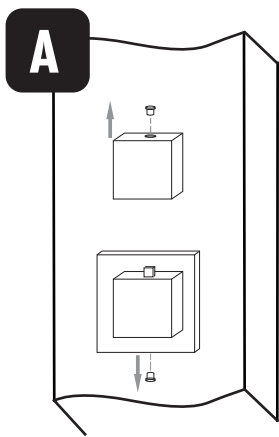


7**8****9**

Put on the impurity filter washer (A). Apply teflon (B) tape on thread. Install the 90° (if necessary) by screwing them in firmly by hand and tighten with 1/4 turn with an adjustable wrench. Connect the hoses to the shower panel while making sure they are not twisted. Install the shower panel on the wall brackets. It is recommended not to apply silicone seal around the panel. **IT IS FORBIDDEN** to connect the flexible hoses inside the walls.

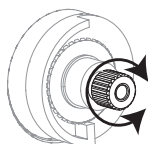
Mettez en place la rondelle d'étanchéité avec filtre (A). Appliquez du ruban de téflon (B) sur les filets. Installez les raccords à 90° (si nécessaire) en les vissant fermement à la main et serrez 1/4 de tour à l'aide d'une clé à molette. Raccordez les boyaux de la colonne de douche en vous assurant qu'ils ne sont pas tordus. Installez la colonne de douche sur les attaches murales. Il est recommandé de ne pas faire de joint de silicone autour de la colonne. **IL EST INTERDIT** de raccorder les boyaux flexibles à l'intérieur des murs.





C1

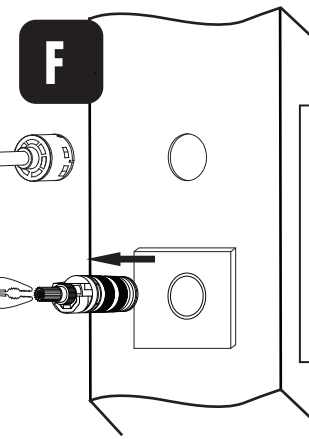
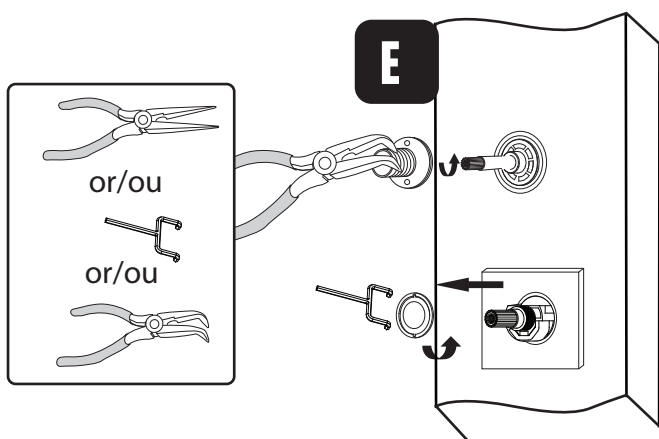
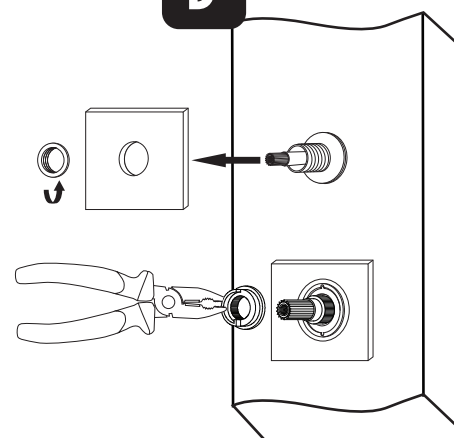
Water temperature adjustment Réglage de la température



You may need to calibrate the water temperature, this is possible at this stage. In order to obtain the desired temperature, turn to the left for warmer water and to the right for cooler water. Put the handle back in place.

Il se peut que vous ayez à calibrer la température de l'eau, cela est possible à cette étape. Afin d'obtenir la température désirée, tournez vers la gauche pour une eau plus chaude et vers la droite pour une eau plus froide. Remettre la poignée en place.

D



Reverse this process when putting the cartridges in place.

Effectuez le processus inverse pour remettre les cartouches en place.

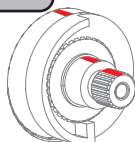
Remember to move the handles once a month and two or three times in a row to avoid limescale fixation.

Penser à manipuler les poignées une fois par mois et deux ou trois fois d'affilée pour éviter la fixation du calcaire.

F2

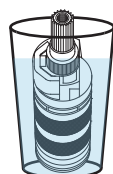
If you have to replace the thermostatic cartridge or reinstalling the temperature adjustment gasket, place colour (red or white) in a straight line.

Si vous avez à remplacer la cartouche thermostatique ou à remplacer la bague de réglage de température, assurez-vous d'aligner les couleurs (blanc ou rouge).



F1

You may have to clean your thermostatic cartridge. Brush under running water with a toothbrush, soak for a minimum of eight hours in undiluted white vinegar, brush again and rinse under running water. Apply plumbing grease to the o-ring and replace. Align the colour lines and adjust if necessary.



Il se peut que vous ayez à nettoyer votre cartouche thermostatique. Brossez là sous l'eau courante à l'aide d'une brosse à dents, laissez là tremper pour un minimum de huit heures dans du vinaigre blanc non dilué, à nouveau broser et rincer sous l'eau courante. Appliquer de la graisse de plomberie sur les joints toriques, remettre la cartouche en place. Aligner les lignes de couleur et ajuster si nécessaire.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Hot or cold water only	Wrong connection of the hot and cold water supplies	Invert the hot and cold water supplies: The cold water supply should connect to the cold or blue side of the valve
	The water supply hose are twisted	Replace hose
	A check valve does not work properly	Check that the check valve is moving is not obstructed or stuck
Low water flows	Too many connections on the water supplies	Connect water supplies directly from the valve to the main hot and cold water supplies
	The flow regulator are too restrictive	Remove the flow regulator
	The water supply is not completely open	Open the water supply
	Service valve not adjusted correctly	Flush the valve body, the inner components and the pipes
The water temperature did not seem adequate or not at 38°	Incorrect adjustment of the thermostatic cartridge, it may have gone out of order	Remove the thermostatic handle, turn the cartridge stems to obtain 38° or the desired temperature. Put the handle back in place
	The cartridge is dirty or clogged	Disassemble and clean the thermostatic cartridge, soak in a warm vinegar solution (half vinegar / half-hot water) preferably 24 hours, rub and rinse
	The water pressure is not the same in the hot water hose and the cold water hose	Check if the pressure is the same for hot and cold water Check that the hoses are not twisted or clogged
Cartridge don't work properly	Temperature cartridge is obstructed by debris or calcareous deposits	Disassemble and clean the cartridge, soak in a warm vinegar solution (half vinegar / half-hot water) preferably 24 hours, rub and rinse

TABLEAU DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Seulement de l'eau froide ou de l'eau chaude	Mauvais branchement des conduits d'eau chaude et d'eau froide	Inverser les boyaux d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide de la valve : la conduite d'eau froide doit être connectée au côté froid ou bleu
	Les boyaux d'alimentation en eau sont tordus	Repositionner les boyaux
	Un clapet anti-retour ne fonctionne pas correctement	Vérifier que le clapet anti-retour bouge n'est pas obstrué ou collé
Faible débit d'eau	Les conduites d'eau sont trop sollicitées	Faire le branchement directement des sources principales jusqu'à la valve
	Les régulateurs de débit font trop de restriction	Retirer les régulateurs de débit
	Les valves d'alimentation en eau ne sont pas ouvertes complètement	Ouvrez les valves d'alimentation en eau
	Il y a de la saleté dans les tuyaux ou dans la valve	Rincer l'intérieur de la valve, ses composantes internes ainsi que les tuyaux
La température de l'eau ne me semble pas adéquate ou n'est pas à 38°	Mauvais ajustement de la cartouche thermostatique, il se peut qu'elle se soit dérèglé	Retirez la poignée thermostatique, tournez le pignon dentée de la cartouche afin d'obtenir 38° ou la température désirée. Remettre la poignée en place
	La cartouche est sale ou obstruée	Démonter et nettoyer la cartouche thermostatique, faire tremper dans une solution de vinaigre chaud (moitié vinaigre/moitié eau chaude) préférentiellement 24 heures, frottez et rincez
	La pression d'eau n'est pas la même dans le boyau d'eau chaude et le boyau d'eau froide	Vérifiez si la pression est la même pour l'eau chaude et l'eau froide Vérifiez que les boyaux ne sont pas tordus ou obstrués
Cartouche ne travaille pas bien	Elle peut être obstruée par des débris ou des dépôts calcaires	Démonter et nettoyer la cartouche, faire tremper dans une solution de vinaigre chaud (moitié vinaigre/moitié eau chaude) préférentiellement 24 heures, frottez et rincez



question@dimex360.com



Designed, imported and packaged exclusively by Dimex360 Inc.
Conçu, importé et emballé exclusivement par Dimex360 inc.
www.dimex360.com • question@dimex360.com



akuaplus.com

LIMITED WARRANTY

This akuaplus® product has been designed to meet high-quality standards and comes with a limited lifetime warranty on cartridges and a 1-year warranty against a manufacturing defect after the date of purchase. If the product is bought for a commercial purpose, it does not benefit from any guarantee. In case of part failure during the warranty period, we will send you a new part free of charge provided that the product was properly installed and used in a normal way. To get replacement parts, send email at the Customer Service; question@dimex360.com. The customer who purchased the product must include a proof of purchase (original sales slip) with any claim under the warranty. This product is guaranteed if used in a normal way and the warranty only applies to the original buyer. Any warranty becomes void if the product was used in a non-recommended way or has been abused. akuaplus® is not responsible for labour costs, transportation, injuries or any loss or damage incurred during installation, repair or replacement of the product, including any consequential or indirect damage. This product must be installed by a licensed professional plumber.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit akuaplus® a été conçu pour répondre à des normes de haute qualité très strictes et est assorti d'une garantie à vie limitée pour les cartouches et 1 an contre tout défaut de fabrication et de matériaux. Le produit acheté à une fin commerciale ne bénéficie d'aucune garantie. Dans le cas où une pièce ferait défaut, nous vous l'enverrons sans frais pourvu que le produit ait été installé et utilisé dans des conditions normales. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues en communiquant directement avec le service à la clientèle au courriel; question@dimex360.com. Une preuve d'achat (reçu original d'achat) du consommateur qui a acheté le produit doit accompagner toute réclamation de garantie. Ce produit est garanti si utilisé de façon normale et cette garantie est valide pour le premier acheteur seulement. Toute garantie est invalide si le produit a été utilisé de façon non recommandée ou s'il a fait l'objet de négligence. Dimex360 inc. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, de transport, des blessures ou de toute autre perte ou de tout dommage subi pendant l'installation, les réparations ou le remplacement, incluant tout dommage consécutif ou indirect. Ce produit doit être installé par un plombier professionnel accrédité.